

¿Fraude en el campeonato de bertsolaris de 1962?¹

PEDRO BERRIOCHOA AZCÁRATE

Amigo de número de la Real Sociedad Bascongada
de los Amigos del País

Resumen:

Este trabajo expone la carta que Basarri le envió a Alfonso Irigoien, tras el campeonato de 1962, en el que acusa al jurado de fraude, al tiempo que señala que no volverá a presentarse a ningún campeonato. El resto del artículo trata de poner en contexto el documento a través de un acercamiento a la figura de Basarri, del bertsolarismo y de sus campeonatos.

Palabras clave: Bertsolarismo. Basarri. Uztapide. Euskaltzaleak. Franquismo.

Laburpena:

Lan honek 1962ko txapelketaren ondoren Basarrik Alfontso Irigoieni bidalitako gutuna azaltzen du. Bertan epaimahaiari iruzurra leporatzen dio, eta ez dela berririo txapelketetara aurkeztuko adierazten du. Artikuluaren gai-

(1) Este artículo se ha beneficiado de la participación de su autor en el grupo reconocido por el Sistema Universitario Vasco “NACIONALIZACIÓN, ESTADO Y VIOLENCIAS POLÍTICAS. ESTUDIOS DESDE LA HISTORIA SOCIAL” (IT-1531-22; IP Antonio Rivera) y en el Instituto de Historia Social Valentín de Foronda (UPV/EHU).

Agradecimiento a Pako Aristi por sus puntualizaciones.

nerakoa dokumentua testuinguruan jartzen saiatzen da, Basarriren figurara, bertsolaritzara eta txapelketetara hurbilduz.

Gako-hitzak: Bertsolaritza. Basarri. Uztapide. Euskaltzaleak. Frankismoa.

Summary:

This work exposes the letter that Basarri sent to Alfonso Irigoien, after the 1962 championship, in which he accuses the jury of fraud, while pointing out that he will not appear in any championship again. The rest of the article tries to put the document in context through an approach to the figure of Basarri, bertsolaritza and its championships.

Keywords: Bertsolaritza. Basarri. Uztapide. Euskaltzaleak. Francoism.

Corrían los primeros 80 del siglo XX, y el que esto escribe trataba de alfabetizarse y perfeccionar el euskera de cara a lograr el ya periclitado Euskarazko Gaitasun Agiria (EGA). Recuerdo haber recibido clases de dos profesores en lo que, creo, fue la primera sede de HABE en el centro de San Sebastián. Me acuerdo de la profesora, una chica muy guapa, y del profesor, pero no sé ponerles nombres. Solo recuerdo que el chico, natural de Zarautz, se hacía llamar con el alias de *Zaldubi*, quizás *Zalduby* como el poeta laboratano Gratien Adema (1828-1907), aunque con más seguridad tendría algún parentesco con el bertsolari *zarauztarra* Juan Bautista Gesalaga, *Zaldubi* (1884-1957).

No sé si aprendí a usar los condicionales o el potencial con total confianza, pero de aquellas enseñanzas me quedó lo que en cierta ocasión nos dijo *Zaldubi*: que a *Basarri* le habían birlado el triunfo del II Campeonato de *Bertsolaris*, celebrado en San Sebastián en 1962. Además, añadió que esta fue la razón por la que *Basarri* dejara de presentarse a más campeonatos. Pasados más de 40 años, todavía me asombra cómo la naturaleza humana es capaz de conservar en la memoria nimiedades, olvidando lo que es o debería ser más importante.

Este recuerdo fue vivificado cuando entre los papeles de José de Arteche (1906-1971) me encontré con la copia de una carta del propio *Basarri* a Alfonso Irigoien (1929-1996), académico de Euskatzaindia, *bertsozale*, *bertsojartzaile* y el principal organizador del campeonato de 1962.

La voy a incluir en este pequeño artículo porque nunca he leído nada que esté relacionado con aquello. Alguno dirá que estoy venteando viejos sucesos y sucios rencores, pero esa es la labor del historiador: ser testigo del pasado, a pesar de saber que este se nos puede ir de entre los dedos, como un puñado de arena.

Zarautz, Ilbeltzaren lenengoa. 1963 'garrena

Alfonso Irigoyen jaunari

Jaun begiragarria:

Ondoren dijoazen lerroak eztira zuretzat egiñak, zure bidez Euskaltzaindiko jauneri agertzekoa baizik.

Igandeko erabakiaren ondoren poz alaitasun bat nigan ba-dala eztet ukatuko. Euskalerriko Bertsolarien txapel nagusiak nere lagunik aundien eta ixtimatuenaren burua estaltzen du.

Oso nekez gelditzen da bertsolari bat egindako lanarekin kontent. Onen orde z au esan banu, beste ura egin banu ta abar, beti arkitzen ditu utsuneak. Bat batetako bertsoetan ditek gaizk naturalena da ori. Ziur enago amabost ala amasei diran nere denboran jokaturako txapelketak, igandekoa kenduta. Danetan buru gelditzeko suertearekin, ain zuzen.

Iñoiz enaiz gelditu ordea nere lanarekin igandean bezin pozik. Iñork baño obeto, geuk, bertsolariok, antzematen diogu egiten degunari.

Alare, nere igandeko lanak etzuen eskerrik izan; beste batena ohea juzgatu zan nerea baño.

Millaka entzule aozabalka gelditu ziran Juraduaren erabakia ezaguturik; entzun zutena sinistu eziñik.

Jaunari esker, orain berrogei urte etziran aurrerapenak ditugu gure egunetan. Zinta melar, extu batzuk, esaten dan guzia jasotzen dute, zuzen dana zuzen eta oker dana oker. An etzago lañorik eta engañurik; an diran bezela agertuko dira gauzak, eta gero liburura aldatu. Juraduaren erabakia ezagutzen degu, baño, emendik eun eta berreun urtera ere erabaki orrek zer esan aundiak emango ditu.

Euskeraren, gure oituren eta bertsolaritasunaren alde zerbait egiña naizela uste det nere denboran. Bertsolaria gaurko mallara igo zitekenik etziteken amestu Euskalerrian orain berrogei urte. Lan ortarako egalari asperreziña izan naiz, baño neri egoak moztea aurrez erabakia zenduten nunbait.

Amaikatxo erregu egin zidaten bertsolari lagun batzuk oraingo txapelketara ez azaltzeko. Zerbait ba-zekiten, nik sinisten enuen arren.

Orain konprenitzen dut ondo Lasarte, Lizaso ta Agirre´ren jokabide txalogarria Eibar´en ez azaltzearekin. Bertsolaritasunari eriotzaren sententzia eman diozute. Gipuzkoa´ko onentxonak etxean gelditu dira aurten, eta onoko au ere ala geldituko da emendik aurrera. Kantatzeko eskeak len aña edo ugariago izango ditudala ba-dakit, eta deitzen duten tokietan nezakena egin gabe enaiz geldituko.

Baña... aurrerantza jarri asmotan zeraten Txapelketarako ez kontatu Basarri´rekin. Ondo dago txapela dagon tokian, eta eztaukat berriro nereganatzeko gogo ta zaletasunik.

Egun txar bat egokitu balitzait etzan ain arritzekoa izango) neu izango nintzan lenengoa ta baita Juraduren epaia ontzat artzen ere. Igandekoa, ordea, guzira jota, nere bizitzako bertso saiorik bikañetakoa jotzen det, meritu aundirik jaso ezarren.

Suerte on izan, jaunak, euskeraren eta bertsoaren onerako. Nik neza-ken pixka beti garbi eman det. Beste batzuri ortxe gelditzen zaie orain tokia.

Nere itzalaren beldurrik eztezatela izan, txori egamotzak eztio iñori kalterik egingo ta.

Nezaken guzia egin det nere denboran.Au da nere lasaitasun eta atsegiñik mardulena.

Erriak esan beza ortik aurrerakoa. Nere lan eta alegiñen saria zer izan dan ondo ikusi det.

Beste batzuk ni baño obeto ordaindu itzazutela.

Agurrik maitekorrena dagizutet Urte Berri On opatuz.

“Basarri”

Hasta aquí el documento.

Para el lector profano quiero contextualizar la figura de *Basarri* y de los campeonatos de *bertsolaris* para hacer algo más comprensible este relato.

1. Iñazio Eizmendi Manterola, *Basarri* (1913-1999)

Nació en el caserío Granada de Errezil el 27 de noviembre de 1913². Granada se encuentra en el valle de Erdoizta, en uno de los pocos lugares

(2) IRIONDO, Joxemari, *Iñaki Eizmendi Basarri (1913-1999)*, Gasteiz: Bidegileak, Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia, 2002.

apartados que se pueden encontrar todavía en Gipuzkoa, en una hondonada, muy cerca del término de Aia, pero lejos de todo. Él mismo definió su lugar de nacimiento como “*ordekarik, soro, zelairik ez den menditarte hura*”.

Sus padres fueron Antonio María Eizmendi, de Errezil, y María Francisca Manterola, de Aia. Debían de ser pobres caseros inquilinos. La pareja tuvo una prole de 10 hijos, siendo Iñazio el primogénito. De ellos, solo la mitad nació en Granada. La falta de comunicación del caserío hizo



El muchachote Eizmendi.
Fondo Jesús Elosegi Irazusta. Aranzadi.

que sus padres mandaran a Iñazio a los Maristas de Azpeitia con solo 6 años. Allí permaneció durante un año, alojado en la casa de unos parientes. José de Arteche le recuerda como un muchachote tímido, vestido con medias de lana y calzado con abarcas de goma, burlado por sus compañeros que le llamaban Eizmendi.

La suerte de toda la familia cambió cuando sus padres se mudaron a Zarautz, al caserío Azken Portu. Era un salto cualitativo para la familia, se trataba de abandonar el aislamiento y la pobreza, y recalar en un lugar bien comunicado y rico. Era un caserío cercano al centro (*kale-baserria*) que a su vez tenía taberna. La familia cultivaba la huerta y las piezas de terreno, que ahora eran propias, pues sus padres se habían convertido en propietarios. A su vez, por las noches o los fines de semana el caserío se abría a la taberna. Allí se juntaban, los domingos, viejos y jóvenes *bertsolaris*. Joxe Mari Iriondo menciona a algunos: *Sasi* (padre e hijo), *Nekazabal*, *Exkerra*, *Prantzez Txikia*, *Gaztelu...*

Todo indica que Iñazio recibió en Azken Portu una educación *bertsozale* de primer nivel. Aquellos avezados *bertsolaris* incitaban al muchachote a que les siguiera con su ristra de *bertsos*. Debió de ser una universidad popular para *Basarri*. Sin embargo, a él le disgustaba el torpe lenguaje que usaban, pues debido a su “*izketabide trakets eta merkearengatik*” espantaban a un auditorio sensible. Eran *bertsolaris* que habían elegido el camino peor (“*biderik kaxkarrena aukeratu zuten beren kaltetan*”)³. Se entiende, que usaban temas procaces, burdos, que eran pendencieros y que su lenguaje estaba plagado de castellanismos.

Asimismo, su padre Antonio era también un aficionado empedernido y, aunque no era capaz de soltarse en la improvisación, era capaz de repetir con su memoria asombrosa *bertsos* y más *bertsos* de los improvisadores clásicos de otros tiempos.

Basarri fue un *bertsolari* precoz y brillante. Fue también un autodidacta que consiguió elevar a gran nivel su escasa educación escolar. Cuando contaba con 17-18 años realizó su presentación en sociedad. Se estrenó en Zestoa cuando el *bertsolari* Erauskin le incitó. A partir de entonces, con el empujón de sus amigos de cuadrilla y ganando seguridad, se lanzó a la plaza.

(3) AULESTIA, Gorka, “Trovador vasco”, *Lapurdum*, XIX (2016), pp. 67-83.

BASARRI, “Bertsolaritzari buruz”, *El Diario Vasco*, 26-8-1979.



Los jóvenes *Uztapide* y *Basarri*,
una generación emergente antes de la Guerra Civil. Fondo Indalecio Ojanguren.

Pronto entró en contacto con los círculos *euskalzales* de San Sebastián, en donde fue descubierto por el periodista y *bertsozale* Joseba Zubimendi. De ahí saltó nada menos que al I Día del *Bertsolarismo*, organizado por Euskaltzaleak y Eusko Gaztedi el 20 de enero de 1935. Contaba tan solo 21 años y se enfrentaba a figuras consagradas como *Txirrita*, *Alkain* y otros. No solo competió, sino que lo ganó con autoridad, pues recibió el voto unánime de todos los miembros del jurado.

Para *Aitzol* debió de ser poco menos que un deslumbramiento. Un muchacho salido del vivero más puro de la raza, como se decía entonces. Frente a los viejos, utilizaba los temas más caros a Euskaltzaleak. Era un *bertsolari* concienciado, como se dirá más adelante. Un diamante en bruto, frente a aquellos poetas premiados, amigos suyos, pero que con sus cultismos, sus elipsis, su simbología oscura eran incapaces de ser leídos por el pueblo, y que estaban lejos de ser los vates nacionales que requería el renacimiento de Euzkadí.

Pero es que además, *Basarri* no fue un *bertsolari* ágrafo. Todo lo contrario. A lo largo de su vida se convirtió en un periodista fértil. Parece que se

estrenó en 1929, cuando solo contaba 15 años. Luego se explayó en los grandes diarios de antes de la guerra, siempre en euskera: *Argia*, *El Día*, *Euzkadi*, *El Pueblo Vasco*... Encontró su propio espacio dentro del periodismo, el mundo rural y lo que iba unido a él: romerías, *bertsos*, ferias, deporte...

No pudo participar en el II Día del *Bertsolarismo*, celebrado en San Sebastián en 1936, porque lo impedían las normas de Euskaltzaleak. Sin embargo, ante la ausencia de Zubimendi, se convirtió en el presentador y el conductor de aquel concurso, además de miembro del jurado. Aquel campeonato lo ganó el viejo *Txirrita* y subcampeón fue otro *bertsolari* emergente, Manuel Olaizola Urbietta, *Uztapide* (1909-1983), un joven de 26 años, cuatro más que *Basarri*, que será su pareja en tantas y tantas justas de *bertsos*.

La Guerra Civil cortó esta trayectoria en todos los sentidos.

Basarri fue un hombre ligado desde siempre al nacionalismo vasco. Participó de la ideología del PNV, tanto en su vertiente *euskalzale* como en la religiosa. Durante la Guerra Civil participó como gudari en el batallón Loiola y fue miembro de la primera Ertzaintza. Participó también como periodista en los diarios *Eguna* y *Euzkadi*.

En 1937 se exilió a Francia, donde se empleó en labores de leñador en los pinares de las Landas. Al parecer, se dedicó mayormente a las labores de cocina para sus compañeros. Fueron años turbios aquellos, pues a la Guerra Civil española le siguió la II Guerra Mundial y la caída de Francia en manos alemanas.

Movido por estos vaivenes, cruzó la frontera en 1940, pero fue castigado con la obligación de enrolarse en los batallones de trabajadores. Había que cumplir con la penitencia de los vencedores a los vencidos. Recorrió geografías como Madrid, Salamanca, Melilla..., hasta recalar en Oiartzun, en la construcción de la carretera de Aritxulegi. En esta época fue retratado por José de Arteche, con el que se encontró en el tren que les llevaba a Zarautz.

Basarri le cuenta que está de telefonista en su batallón, pero los domingos le dan carta blanca para cantar *bertsos* en Oiartzun, Lesaka... en donde tiene mucho éxito. Le dice también que ha aprendido mucho de los *bertsolari*s del País Vasco francés y que ha incorporado nuevas melodías.

Le habla también de sus poetas. *Basarri* es lector y procura cultivarse. Conoce a los franceses Musset y Lamartine, y ha leído a Racine y Molière. Se sabe de memoria a Mistral. De los españoles, a Campoamor, Rubén Darío y Gabriel y Galán, con preferencia por el primero. Entre los vascos, se queda

sin duda con Pedro Mari Otaño. De los *bertsolaris*, destaca a *Uztapide* que “tiene la seguridad de rimar siempre”⁴.

La guerra es demasiado larga para *Basarri*, le dura 7 años. Vuelve a Zarautz para junio de 1943, y comienza una andadura vital más o menos normal. Se casa en 1945 con Miren Aginagalde y forma una familia con dos hijos y dos hijas. Gran parte de su vida laboral la empleará en el mundo de los seguros.

A pesar de la represión de la posguerra, el *bertsolarismo* se abrió paso de pueblo en pueblo, de fiesta en fiesta, de romería en romería. Seguramente, fue el mundo euskérico menos reprimido por el régimen. El mundo rural, en especial sus desafíos y apuestas deportivas, fueron en cierta medida dejados a sus anchas. Sus compañeros fueron desde 1945 *Txapel*, *Zepai*, *Loidisaletxe*... y, sobre todo, *Uztapide*, con el que formará pareja fraternal. Luego, vendrán otros más jóvenes: *Lasarte*, *Lizaso*, *Lazkao Txiki*, *Mitxelena*, *Agirre*... Evidentemente, sobre las cabezas de estos jóvenes planeaba la censura y tantas ideas brillantes para la versificación estaban vetadas. Por otro lado, el *bertsolarismo* clásico había estado alejado de la política propiamente dicha, por lo que los *bertsolaris* siguieron con sus temas costumbristas recurrentes.

Otra de las facetas de *Basarri* fue su trabajo como periodista. Desde fines de los 40 comienza a tener su columna en *La Voz de España* (“Mi atalaya montañera”) y, más tarde, en *El Diario Vasco* (“*Nere bordatxotik*”) en donde refleja la vida rural con sus fiestas y deportes. Hacia 1947 hay una apertura del régimen franquista hacia el mundo del euskera, que hasta entonces había estado vetado en la tribuna pública. Junto a él, otros escritores como José de Arteche comienzan a abrirse un hueco en la prensa guipuzcoana. Asimismo, se abrió a todas las publicaciones que le requirieron: *Zeruko Agia*, *Aranzazu*, *Egan*... Joxe Mari Iriondo se hace eco del pesar de nuestro *bertsolari* por no haber cuidado tanto la prosa como el *bertso*. Fue un periodista de noticias más que de elaboración. Su trabajo extenuante, cubriendo los deportes, las apuestas, las fiestas, las romerías, las noticias del mundo *euskaldun*... le privaron de un sosiego reflexivo. Fue más reportero que escritor.

Basarri fue también uno de los primeros escritores que publicaron en euskera después de la guerra. Ahí están sus libros editados por Icharopena *Atano III, bere edestia bertsoan* (1949), *Basarriren bertso sorta* (1950) y *Kantari nator* (1960). Sus libros hay que situarlos en ese contexto que hemos referido. Buena prueba de este fenómeno “aperturista” es la publicación del

(4) ARTECHE, José de, *Mi viaje diario*, Zarautz: Icharopena, 1950, pp. 89-93.



Basarri y Uztapide, el dúo dinámico del bertsolarismo en el largo franquismo.
Fondo Indalecio Ojanguren.

largo poemario *Euskaldunak* (1950) de *Orixe*, concebido para 1935, y cuyo autor se hallaba todavía en el exilio.

Tras la publicación del *Kantari nator*, José de Arteche le devuelve a la palestra en el artículo “Ignacio de Eizmendi” en *La Voz de España*. Arteche relata la amistad que les unía. *Basarri* le visitaba en la biblioteca de la Diputación, en la que trabajaba Arteche, cuando venía a la capital y consultaba los libros de Otaño, *Bilintx*, Arrese Beitia... Hace también un retrato físico del *bertsolar*: “corpulencia”, “aplomada prestancia”..., una característica que le definió desde la niñez a la vejez. Resalta también su “dosis de timidez”, rara singularidad en un vate que debía subirse a la palestra ante multitudes. Daba cuenta también de que desde la revista *El Bidasoa* se había pedido su incorporación a Euskaltzaindia. Asimismo, informaba de un inminente viaje a California e Idaho, acompañado por otros *bertsolaris* de Iparralde⁵.

(5) ARTECHE, José de, “Ignacio de Eizmendi”, *La Voz de España*, 30-6-1960.

Así pues, desde finales de los 40 y hasta bien entrados los 80, *Basarri* se convierte en todo un personaje del panorama cultural guipuzcoano: *bertsos* en romerías, participación en campeonatos hasta 1962, artículos en prensa, alocuciones en la radio... Amigos de mi entorno, del mundo rural de la época, recuerdan la veneración con que nuestros padres y abuelos le escuchaban por la radio. Los trabajos del caserío y los ruidos de la cocina eran despejados para escucharle con una especie de unción.

Basarri fue el prototipo de *bertsolari* serio, amigo de temas actuales, con una gramática impecable, introductor de nuevas melodías, que consideraba el *bertso* en su totalidad, no solo buscando el aplauso de la rima final⁶. Estas características quizás ayudaron a componer una estampa acartonada del personaje, frente a la broma, la pendencia infantil, la ácida ironía que usaban otros compañeros. Algún amigo, sin embargo, me señala que fue un *bertsolari* del que apenas se recuerdan sus *bertsos*, frente a lo que sucede con los clásicos.

Seguramente, como otros muchos compañeros de las letras, *Basarri* fue minusvalorado por la nueva generación que surgió en el país, y en buena parte de Europa, a fines de los años 60. Es lo que genéricamente llamamos Mayo del 68. Estos hijos de la posguerra veían con cierto desprecio a sus padres a los que consideraban ingenuamente como derrotistas, miedosos, pusilánimes o, incluso, colaboracionistas con el franquismo. Ellos traían nuevas ideologías, aunque muchas veces fueran de oídas, sin excesivas lecturas. Sin embargo, eran jóvenes y adanistas. Llevaban el pelo largo, se dejaban bigotes enormes o barbas casi bíblicas. Su vestimenta era también otra: el pantalón vaquero era ley. Por no citar los nuevos comportamientos sexuales, al menos en el aspecto teórico. Sus proclamas hablaban de marxismo, maoísmo, anticolonialismo, existencialismo, estructuralismo, revolución sexual, emancipación femenina... Curiosamente, los adalides de estos nuevos evangelios fueron clérigos o novicios salidos con urgencia y en masa de seminarios y conventos. Fue también la época en que ETA hizo su sangrienta presentación en sociedad. Una nueva generación de *bertsolaris* se deslizó por estos nuevos caminos.

El prototipo de *bertsolari* de *Basarri*, con su contundencia corporal, con su americana y corbata, con sus temas piadosos y agrarios no cuajaba con aquella nueva hornada. Su aire orgulloso, *ponpoxo*, su imagen de primero de la clase, tampoco. Su religiosidad, su apego al dialecto guipuzcoano orillando

(6) AULESTIA, Gorka, “Trovador vasco”, *Lapurdum*, XIX (2016), pp. 67-83.

el nuevo *batua*, tampoco favoreció su relación con los nuevos *bertsolaris*. El icono de aquella generación, Xabier Amuriza (Etxano, 1941) señalaba que solo en una ocasión conversó con *Basarri*. Un abismo generacional había llegado al *bertsolarismo*, como también a otras tantas facetas de la vida cultural vasca. Amuriza desveló que, frente a la idea de *Basarri* de que el *bertsolari* era producto del nacimiento, se podía ser un gran *bertsolari* a través del esfuerzo y del aprendizaje, como lo han demostrado tantas y tantas escuelas de tiempos posteriores.

No obstante, este nuevo movimiento se correspondía solamente a una parte de la realidad vasca. *Basarri* siguió disfrutando de la popularidad y el cariño de una buena parte del público. Su larga vida le hizo acreedor a múltiples homenajes, como fueron el nombramiento de *euskaltzain* de honor en 1985 o el de hijo predilecto de la villa de Zarautz. Asimismo, contó con numerosos homenajes dentro del mundo del *bertsolarismo*. Quizás, uno de sus hitos fueran los *bertsos* que, junto a Manuel Lasarte, le cantó al papa Juan Pablo II en su visita a Loiola en 1982.

No todo fueron *bertsos*. En su vejez mantuvo una tertulia semanal, cada martes por la mañana, al principio en el Bodegón Anastasio, y cuando el ajetreo del comedor del expulsó, en Casa Vallés de San Sebastián. Allí se asomaban viejos camaradas, entre otros, el que fue inspector de prisiones del Gobierno Vasco de 1936/1937 Joaquín Zubiria, o el *bertsolari* de Aiete, el antiguo miliciano socialista y también *bertsolari*, Manuel Matxain (1916-1999).

Basarri pasó su última época en la residencia geriátrica de Zarautz y murió el 4 de noviembre de 1999, a punto de cumplir 86 años, de un problema vascular.

2. Los campeonatos de *bertsolaris*

Los modernos campeonatos tienen su origen en los enfrentamientos entre *bertsolaris* que se producían en cualquier sitio: la taberna, la sidería, la cena... Otra realidad es que fueran más o menos espontáneas y, normalmente, con dinero de por medio.

Iztueta y Gososábel nos refieren de justas públicas, “*desafioak*”, entre *bertsolaris*, con mucha gente y dinero. En la zona de Tolosa ya hay noticias de principios del siglo XIX, y entre aquellas refriegas encontramos el icónico nombre de *Fernando Amezketarra* (Fernando Bengoetxea Altuna, 1764-1823). Otro *bertsolari* que marcó época en Gipuzkoa un par de generaciones

más tarde y que tomó parte en estos desafíos fue Juan Francisco Petriarena, *Xenpelar* (1835-1869).

En los juegos florales impulsados por D'Abbadie hay también ejemplos de estos enfrentamientos. En 1893 se organizaron estas fiestas en Azpeitia. Uno de los puntos fuertes fue la lucha entre *bertsolaris*. Estos cantaron sus *bertsos* desde el balcón del Ayuntamiento. Tras algún descarte, quedaron tres primeros espadas del *bertsolarismo* guipuzcoano: Pedro José Elizegi, *Pello Errota* (1840-1919), José Bernardo Otaño (1842-1912), tío de Pedro Mari, y Juan José Alkain, *Udarregi* (1829-1895). El premio se lo llevó *Pello Errota*, y el jurado fue ilustre: Resurrección M. Azkue, Domingo de Agirre y Felipe Arrese Beitia. El importante metálico en oro que se llevaron y su reparto tuvo un largo recorrido en imprecaciones sucesivas en otros encontronazos.



Pello Errota, José Zapirain y Pedro Mari Otaño en Mondragón, en 1896. Archivo de Bergara.

Los diálogos entre versificadores, en la plaza del pueblo, normalmente de balcón a balcón, con el público expectante y ansioso debajo, constituyeron una imagen clásica que ha sido recogida por la literatura o la pintura.

Las fiestas éuskaras organizadas por la Diputación de Gipuzkoa entre 1896 y 1913 siempre contaron con *bertsolaris*, aunque más como exhibición que como desafío. Ya en las primeras, las celebradas en Mondragón en 1896, tuvieron la presencia de Pedro Mari Otaño, Pello Errota y José Zapirain. Era el *top* de la provincia.

También en Bizkaia hubo sus enfrentamientos. Allí el *bertsolari* que se impuso fue Kepa Enbeita, *Urretxindorra* (1878-1942), patriarca de una prole de importantes *bertsolaris* hasta nuestros días. Hay también noticias de justas semejantes en Laburdi, en concreto en las fiestas de Sara.

Esta dispersión territorial nos habla bien a las claras de que el *bertsolarismo* no fue algo puntual o localizado geográficamente, sino que estamos ante un fenómeno extendido por todo el País Vasco *euskaldun*, en espacial en su ámbito más rural y ligado al caserío. Sin embargo, dicho lo dicho, hay que reconocer que fue San Sebastián, como capital del territorio más *euskaldun* del país, el que se convirtió en la meca del *bertsolarismo*.

Ya en las viejas fiestas organizados por el Consistorio de Juegos Florales del Ayuntamiento donostiarra, allá a fines del siglo XIX, y auspiciados por la revista *Euskal-Erria* hubo lo que Etxezarreta denomina “*bertsolari guduak*”⁷. Aquellos enfrentamientos van a tener su continuidad en la fiesta de Santo Tomás y en el acto que se celebraba, y se celebra, en el Teatro Principal. Iñaki Uranga, que había sido juez de aquellos festejos, nos aparece como nexo con los que en los años 30 va a organizar Euskaltzaleak, en concreto en el que en 1930 se celebró en homenaje al director de la Academia de la Lengua y Declamación Vasca, Toribio Alzaga. Este tuvo lugar en el Centro Católico y tomaron parte los *bertsolaris Txirrita*, Lujanbio, *Telaetxipi*, Zabaleta, Agirre y Vitoria.

Sin embargo, todos estos precedentes no son sino eso. Los campeonatos como hoy los entendemos tenemos que datarlos desde 1935, con el I Día del *Bertsolarismo* /I *Bertsolari Eguna* organizado por Euskaltzaleak y Eusko Gaztedi en 1935.

Euskaltzaleak fue una organización cultural *euskaldun* de corte nacionalista que hunde sus raíces en unos Días del euskera, que comenzaron en 1926 en Elgoibar. Posteriormente, fueron celebrándose sucesivos Días del euskera o del niño *euskaldun* en diversas localidades gipuzcoanas. En todas

(7) ETXEZARRETA, Jesús Mari, *Bertsolarien desafioak, guduak eta txapelketak*, Oartzun: Sendoa, 1993.

La información mayor la he entresacado de este libro.

estas festividades se contó con *bertsolaris*, en un contexto de exhibición. En los años 30 Euskaltzaleak empezó a organizar otros Días que le han otorgado mayor notoriedad. Fueron los siete días de la poesía (1930-1936) o los tres del teatro (1934-1936).

Aunque la organización contara con presidentes como *Lizardi*, Miguel de Urreta o Telesforo Monzón, tres destacados *burukides* del PNV guipuzcoano, el adalid de este movimiento desde 1930 fue el sacerdote José Ariztimuño, *Aitzol* (1896-1936)⁸. Sin embargo, en lo que se refiere al *bertsolarismo* el *alma mater* fue el donostiarra Joseba Zubimendi⁹.

Tras los éxitos cosechados con los Días de la poesía y del teatro, Euskaltzaleak puso el punto de mira en los *bertsolaris*. Se pretendía rescatar al género de cierta incuria que pesaba sobre él hasta fechas recientes. Hasta entonces había sido entendido, en cierta manera, como una manifestación de caseros analfabetos que dirimían sus desafíos, al igual que lo hacían con sus yuntas de bueyes. Se percibía como algo no literario, de clases inferiores y con objetivos no muy elevados. Aquello estaba muy lejos de la alta literatura, que se entendía era la escritura. La ironía y el humor de los *bertsolaris* eran considerados como una forma de pendencia entre aquellos *baserritarras* incultos. Los *bertso-paperak* que se vendían en ferias y mercados tampoco

(8) José Ariztimuño Olaso, *Aitzol* (1896-1936) fue un sacerdote, propagandista, periodista y ensayista nacido en Tolosa. Estudió en Comillas, en donde formó un grupo *euskaltzale*, y en el Seminario de Vitoria. Tras ocuparse del propagandismo misional, se incardinó en Euskaltzaleak para convertirse en su motor. Ninguna de las actividades de Euskaltzaleak se entiende sin su ingente y frenético trabajo. Fue director de su revista *Yakintza*, y periodista y editorialista del diario *El Día*. Además, se preocupó por la labor social de carácter católico, bien desde Solidaridad de Trabajadores Vascos o desde Euskal Nekazarien Bazkuna. Fue un fiel seguidor de la ideología nacionalista aranista y un activo enemigo de la izquierda. En octubre de 1936, cuando volvía del corto exilio francés hacia Bilbao, fue apresado y fusilado en Hernani por las tropas franquistas.

KORTAZAR, Jon, “Voz de José Ariztimuño Olaso”, *Notitia Vasconiae*, T. III, Madrid: Marcial Pons, 2021, pp. 292-299.

(9) Joseba Zubimendi Martiarena (1898-1939) fue un poeta, periodista y músico donostiarra. Hombre ligado políticamente al PNV, fue el responsable de la sección euskérica de *El Pueblo Vasco*. Poeta popular exitoso, fue también músico, tenor solista del Orfeón Donostiarra. Comandante de gudarís en la Guerra Civil, murió tempranamente en Cambó en 1939. Fue también un pionero en la introducción del euskera en la radio. Muy ligado a *Yakintza*, es el narrador de los dos días del *bertsolarismo*, con un euskera claro y popular, alejado de neologismos tan en boga en la época.

MUJICA IRAOLA, Iñazio, *Joseba Zubimendi Martiarena (1897-1939)*, Bidegileak, Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzua, 2009.



1933. IV Día de la Poesía en Urretxu. *Bertsolaris* desde el Frontón Ederrena. Al fondo, el alcalde Domingo Berriochoa Elgarresta. Fondo Jesús Elosegui Irazusta.

contribuían a la dignificación de los temas: el morbo, la infidelidad, la denuncia escabrosa era lo que predominaba muchas veces en aquellos *bertsos*, muchas veces de encargo. El propio *Basarri* en la carta a Irigoyen se refiere a aquel pasado del *bertsolarismo*, apuntándose un tanto en su dignificación: “*Euskeraren, gure oituren eta bertsolaritasunaren alde zerbait egiña naizela uste det nere denboran. Bertsolaria gaurko mallara igo zitekenik etziteken amestu Euskalerrian orain berrogei urte*”.

En los años 20 y 30 esta imagen negativa, peyorativa del mundo del *bertso*, se dignifica. Ya no solo es vista como un desafío provocativo, una justa entre hombres algo cargados de comida y de alcohol, una expansión masculina de taberna y sidrería. Al contrario, son vistos como una particularidad de “la raza”, una peculiaridad imaginativa de las clases populares. Los estudios del sacerdote Manuel Lekuona, profesor de Literatura Vasca en el Seminario de Vitoria, contribuyen en gran manera a su dignificación. Precisamente, en 1935 la colección *Zabalkundea* de Beñat Idaztiak, editada por Bernardo Estornés Lasa, publica su *Literatura oral euskérica*, en donde se descubre que debajo de aquellas composiciones incultas existían estrofas diferentes, versos con medida, rimas, figuras literarias, etc. No es casualidad

que esta obra coincide con el nacimiento de los *bertsolari egunak* propulsados por Euskaltzaleak.

Aitzol, con su habitual perspicacia y su entrega sin freno, se hizo eco de esta nueva figura del vate popular: “*bertsolariak izandu dira gure edes-tia gorde digutenak; gure erriaren poz ta atsekabeak, abestuz, eunkiz-eunki guregana iritxi-azi dituzteanak, gure adimen argiko bertsolariak*”.

Con este contexto y estos precedentes se celebró el *I Bertsolari Eguna*, el día de San Sebastián de 1935. El acto tuvo lugar en el Poxpolin Aretoa, en los bajos del Gran Kursaal. El acto tenía también el objetivo de poner en valor a San Sebastián como una ciudad *euskalduna*.

Al parecer, la idea surgió en una sesión de *bertsos* que tuvo lugar en 1934, en el salón de Eusko Gaztedia de San Sebastián. En aquel acto se palpó la necesidad de hacer algo mayor, y sabedores del propósito de Euskaltzaleak de hacer lo mismo, aunaron fuerzas en su organización.

El acto no tuvo ninguna eliminatoria previa y los *bertsolaris* fueron directamente a la final. El jurado lo formaron José Ariztimuño por Euskaltzaleak y nombrados por Eusko Gaztedi: Toribio Alzaga, José Olaizola, Manuel Lekuona, Joseba Zubimendi y Txomin Olano. Los *bertsos* era puntuados de 0 a 20 (con notas intermedias de 5, 10 y 15 puntos) e iban del “*oso txarra*” a “*oso ona*”¹⁰.

Tomaron parte los siguientes *bertsolaris*: *Basarri* (Zarautz), *Zepai* (Errezil), *Txirrita* (Altza), *Txapel* (Azpeitia), Lujambio (Altza), Abarrategi (Urduliz), *Telaetxipi* (Errenteria), *Nekezabal* (Zarautz), Sarasola (Donostia, Antigua), Mintegi (Ordizia), Erauskin (Ordizia), *Kortatxo* (Itziar), Larralde (Luhuso, Lapurdi), *Matxin* (Senpere, Laburdi). Alkain (Urnieta), Kepa Zabaleta (Errenteria), Yon Zabaleta (Errenteria), Sorozabal (Donostia, Aiete), Etxeberria (Donostia, Aiete) y Uriarte (Bermeo). El *bertsolari* de Asteasu, Aldaia, y el de Oiartzun, *Zailpuru* no se presentaron.

Eran 20 hombres, de edades muy diferentes, que iban desde los 21 de *Basarri* a los 74 de *Txirrita*. Eran, pues, tres generaciones las reunidas en el concurso. Aunque el mundo rural era su ámbito, algunos jóvenes ya eran tangenciales a él. Como observamos, la inmensa mayoría era guipuzcoanos, pero ya contábamos con dos labortanos y con otro vizcaíno.

(10) *Yakintza*, 1935, pp. 140-154.

Por lo que señaló más tarde el propio *Basarri* al periodista Joxemari Iriondo, los propios *bertsolaris* se encontraban algo amilanados ante la nueva experiencia y ante el propio entorno, tan distinto del suyo propio, más rural. Todos los testigos se dieron cuenta de que comenzaba otra etapa para el *bertsolarismo*¹¹.

El concurso contó de cuatro actos o partes. *Aitzol* no pudo dejar de pronunciar las primeras palabras, siempre lo hacía, y los *bertsolaris* se entregaron a la primera parte, con tema y melodía libres. Un *bertso* de *Basarri* nos muestra cuán alejado estaba de sus mayores. Era lo que quería Euskaltzaleak, una mirada comparativa con las naciones sin estado de Europa (Provenza, el poema *Mireio* de Mistral en occitano y un congreso en Chequia), sin olvidar el fondo religioso y euskérico:

“*Bertsolariak eman diote
Txeko erriari gorantza,
“Mireio” batek edergallutan
yosia zuan Provenza.
Ene Yainkoa egin zaiguzu
guri bear dan laguntza,
al dan azkarren sendatu zagan
gaixo dan euskel izkuntza*”

La segunda parte tenía ya una melodía obligatoria, *Limosnatxo bat* de Pedro Mari Otaño, y como tema la pérdida del euskera y con él de Euskal Herria. En la tercera parte, era el jurado el que daba el pie forzado (*oiña*) al *bertsolari* con un *bertso* y este lo desarrollaba. La cuarta parte era más fácil, pues era más tradicional. La organización los había puesto en parejas, y en su diálogo es cuando el *bertsolari* mostraba su agilidad y su gracia.

El concurso pasaba ya de las tres horas y habían dado las dos de la tarde para cuando acabó la cuarta y última parte. El jurado impartió su sentencia: 1.º: *Basarri* por unanimidad de todos sus miembros; 2.º, el lapurtarra *Matxin*; 3.º, *Zepai*; 4.º, Alkain. Tras el almuerzo, *Aitzol* repartió los premios: 100 pts. para *Basarri*, 75 para *Matxin*, 50 para *Zepai* y 25 para el veterano Alkain. Como no podía ser de otra forma, el diputado y presidente de Euskaltzaleak, Telesforo de Monzón, cerró el acto con un discurso. Dicen que tras este epílogo, en la Eusko Etxea donostiarra prosiguieron oyéndose *bertsos* por doquier¹².

(11) IRIONDO, Joxemari, *Iñaki Eizmendi Basarri (1913-1999)*, Bidegileak, Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia, 2002.

(12) ZUBIMENDI, Yoseba, “Bigarren bertsolari eguna”, *Yakintza*, (1935), pp. 140-154.



Eliminatoria del II Día del *Bertsolarismo*, Tolosa, 1935. *Aitzol*, rodeado de *bertsolaris*.
A la izquierda, *Txirrita*. Fondo Jesús Elosegui Irazusta, Aranzadi.

Después del éxito incontestable del I Día, se comenzó a preparar el II Día aquel mismo año. La afluencia de *bertsolaris* fue superior, al igual que su procedencia. Zubimendi se quejaba de que los vizcaínos no hubieran enviado a los suyos, pero los había navarros y de *Iparralde*. Como siempre, eran los guipuzcoanos los que formaban la mayoría. Con tantos era impensable realizar un único concurso, pues ya el anterior había sido largo con veinte contendientes. Por eso, se decidió hacer unas eliminatorias previas. En Gipuzkoa las hubo en Tolosa y Azpeitia. En Navarra hubo un festival en Elizondo, en donde contendieron *bertsolaris* de Navarra e *Iparralde*¹³.

Así, la gran final tuvo lugar la víspera de San Sebastián, que cayó en domingo, en el teatro Victoria Eugenia de Donostia. El jurado lo componían *Aitzol*, Toribio Alzaga, Jesús M.^a de Leizaola, Manuel Lekuona, José Olaizola e Iñazio Eizmendi, *Basarri*, vencedor del I Día y que no podía tomar parte en el presente. Ciertamente, *Basarri* hizo de todo: saludar con *bertsos* y llevar adelante el propio concurso. Los ejercicios fueron los mismos que los del I Día.

Tras los cuatro ejercicios, vino la comida, y por la tarde la entrega de premios en Eusko Gaztedi. Primer premio para *Txirrita*¹⁴ y 150 pts., segundo para *Uztapide* y 100 pts., tercero para *Zepai* y 75, cuarto para Dargaitz y 50, y quinto para Iriarte y 25 pts. El señor Murua, de su bolsillo, regaló a cada 25 pts. al más veterano, *Txirrita*, y al más joven, Iriarte. A los *bertsolaris* sin premio se les dio también a cada 25 pts.

Estos campeonatos o “días” fueron frenados por la Guerra Civil y su posguerra que impusieron su silencio ominoso. Lo mismo podemos decir de las demás actividades de Euskaltzaleak, organización que desapareció. Sus dirigentes sufrieron la represión en distinto grado: exilio, destierro, multas o en el caso de su secretario *Aitzol*, su fusilamiento en octubre de 1936. Otros *euskaltzales* ligados a la organización fueron también condenados y ejecutados: Ángel Osoro, *Aberrri*; Esteban Urkiaga, *Lauaxeta*, o José Markiegi.

A la guerra española siguió la II Guerra Mundial con la ocupación alemana de Francia. Los tiempos no estaban para celebrar campeonatos. Sin

(13) ZUBIMENDI, Yoseba, “Bigarren bertsolari eguna”, *Yakintza*, (1936), pp. 141-158.

(14) José Manuel Lujambio Retegui, *Txirrita* (1860-1936) es uno de los *bertsolaris* icónicos de la época anterior a la Guerra Civil. Nacido en un caserío de Ereñotzu (Hernani) residió desde su niñez en el caserío Txirrita de Errenteria. Casero que renunció a la primogenitura, fue hombre de infinitos oficios y, al parecer, de poco ánimo por el trabajo. Es el prototipo de *bertsolari* analfabeto, solterón, pantagruélico y amigo de sidrerías. Su ingenio y su humor irónico le han convertido en todo un referente de una época.

embargo, luego de la guerra empezaron a menudear algunos festivales en Iparralde. Etxezarreta nos refiere algunos¹⁵. En 1946 los hubo en San Juan de Luz, Hazparren y Ezpeleta; en 1947 en Donibane Garazi y Donibane Lohitzune; y en 1949, dos en Sara, otro en Luhoso y otro en Urruña.

Frente a la ausencia de *bertsolaris* de Hegoalde de anteriores festivales, en el de Urruña, celebrado el 20 de noviembre de 1949, tomaron parte también *Basarri* y *Uztapide*. Lo ganó *Basarri*, obteniendo *Xalbador* el segundo premio. Es interesante reseñar que el primer organizador de estos festivales fue el dentista y *bertsozale* Teodoro Hernandorena, antiguo presidente del GBB en los 30. Entre el jurado, aparece también la figura de Monzón, presidente del GBB antes que Hernandorena y de Euskaltzaleak en sus dos últimos años de vida.



Basarri en Sara. Sentados, José Joaquín Mitxelena, *Mattin* y Antonio Zavala.
Fondo Juan San Martín.

(15) ETXEZARRETA, Jesus M., *Bertsolarien desafiok, guduak eta txapelketak*, Oiartzun: Auspoaren Sail Nagusia, 10, Sendoa, 1993.



Xalbador en Sara.
Fondo Juan San Martín.

En 1950 hubo otros dos festivales/concursos: en Donibane Lohitzune y en Donibane Garazi. En ambos el campeón fue *Basarri*. En ese mismo año, *Uztapide* consigna otro celebrado ya en San Sebastián el día de Santo Tomás con cuatro contendientes. Se lo llevó Mitxelena, obteniendo *Uztapide* el segundo premio. No participó *Basarri*. En 1951 se celebró una especie de campeonato en Baigorri. De Hegolade solo concurrió *Basarri*. El primer premio fue *exaequo* para *Basarri* y el bajonavarro *Xalbador*.

En ese año de 1951, el diario tradicionalista *La Voz de España* organizó un campeonato guipuzcoano de noveles. El premio gordo se lo llevó Berasarte seguido de *Lazkao-txiki*.

Uztapide en sus memorias¹⁶ cuenta cómo, tras los tres premios de *Basarri* en Iparralde, en ese año de 1951 el pueblo de Zarautz le tributó un

(16) UZTAPIDE, *Lengo egunak gogoan*, Tolosa: Auspoa, 1975, T. II, pp. 217-232.

homenaje. Relata, asimismo, que unos cuantos *bertsolaris* guipuzcoanos cruzaban la frontera con cierta asiduidad.

En 1952 se celebró otro festival en Sara, con abundante presencia guipuzcoana. El premio se lo llevó el *bertsolari* de Ahetze *Mattin*. El segundo fue para *Uztapide* y el tercero, sorpresivamente, para *Basarri*. Señala *Uztapide*: “*gu arrituta gelditu giñan, egun artan Basarriri nola eman etzioten txapela*”. Este, sin embargo, volvió a ganar en los concursos celebrados en Luhuso (1953) y Hazparne (1954). En 1958 el *bertsozale* exiliado Hernandorena organizó un festival en París, con presencia de radio y televisión. Antes hubo una eliminatoria previa en Urruña. El premio gordo fue también para *Basarri* y el segundo para un trío formado por *Mattin*, *Xalbador* y *Uztapide*.

Esta riada de primeros premios para *Basarri* justifica el pasaje de su carta a Irigoien: “*Ziur enago amabost ala amasei diran nere denboran jokatutako txapelketak, igandekoa kenduta. Danetan buru gelditzeko suertearekin, ain zuzen*”, aunque es desmentido por el tercer puesto de 1952 en Sara.

Bizkaia también tuvo sus propios festivales/concursos. Es curiosa la tendencia al aislamiento de los *bertsolaris* vizcaínos, frente a la mayor ósmosis entre guipuzcoanos, navarros o vascofranceses. Solo en el I Día de 1935 participó el *bertsolari* Uriarte de Bermeo. El motor de estos encuentros fue nuestro ya conocido Alfonso Irigoien. Este se preocupó desde su sitio en Euskaltzaindia por organizarlos, a pesar del que el presidente Azkue no fuera muy adicto al *bertsolarismo*. Irigoien salvaba la censura o la prohibición colocando algún carlista en el jurado. Él hacía el trabajo de *bertso-jartzaile* y conductor. Así se celebraron dos, en 1958 y 1959, en el propio Bilbao ante una multitud. En ambos fue Valentin Enbeita, *Urretxindorra* quien se llevó la *txapela*.

En 1958 se celebró un campeonato guipuzcoano en Eibar. *Basarri* no tomó parte y *Uztapide* parece que lo hizo empujado por Irigoien. Tomaron parte siete *bertsolaris*. El trabajo se cerraba con un *bertso* de 9 rimas (*bederatzi puntukoa*), una estrofa envenenada y al que no estaban acostumbrados la mayoría. Hubo un plante de los contendientes, *Uztapide* se negó a cantarlo. La organización reculó y solo Mitxelena lo compuso. El premio se lo llevó *Uztapide* seguido del *oiartzuarra* Mitxelena. *Basarri* desde la prensa criticó a la organización y se adhirió a la protesta.

Y con estos presupuestos llegamos al Campeonato de 1960, que enlazaría de alguna forma con el celebrado en San Sebastián en 1936. Se presentó, nada menos que como “Campeonato mundial” y se celebró el 18 de diciembre en el teatro Victoria Eugenia. Tuvo la novedad de ser transmitido por Radio San Sebastián.

La organización corrió a cargo de Euskaltzaindia, en especial de Alfonso Irigoien. Hubo eliminatorias previas, salvo para el caso de *Basarri*, que como campeón, pasó directamente a la final.

En Bilbao, el 11 de septiembre, habían contendido los vizcaínos y se clasificaron Jon Mugartegi y Jon Azpillaga, quedando fuera sorpresivamente Valentín Enbeita, que había sido campeón de Bizkaia en los dos campeonatos vizcaínos anteriores. En Navarra hubo eliminatorias en Lekunberri, Elizondo y Lesaka, clasificándose Andrés Narbarte y Juan Perurena. De Iparralde se trajo a la pareja más galardonada: el bajonavarro *Xalbador* y el labortano *Mattin*. En Eibar, el 8 de noviembre, se disputó la eliminatoria previa, de donde salió la pareja guipuzcoana para la final: *Uztapide* y José Joaquín Mitxelena. Estos ocho clasificados más *Basarri*, nueve, fueron los que disputaron la final.

En San Sebastián, se disputó por la mañana y por la tarde. En el enfrentamiento matinal hubo una eliminatoria, de los que surgieron tres (*Uztapide*, *Xalbador* y Azpillaga) que se unirían a *Basarri* para cantar por la tarde. Esta ventaja del campeón tuvo sus críticas. Sin embargo, era también así como se dirimía el campeonato de pelota a mano.

El jurado estaba formado por el político carlista y *euskalzaina* Antonio Arrue, Luis Mitxelena, Ángel Irigaray, el político francés y cantante Michel Labéguerie, el investigador de *bertsos* Antonio Zavala, Fernando Artola *Bordari*, Antonio Pagola, Miguel Goitia, Pedro Díez de Ulzurrun, Juan Mari Lekuona y el padre Marcelo Andrinua. El presentador y *gai-jartzaile* fue Alfonso Irigoien.

La *txapela* y 10.000 pts. se las llevó *Basarri*. El segundo puesto y 5.000 fue para *Uztapide* y el tercer puesto y 3.000, para Azpillaga. *Xalbador* tuvo que conformarse con el cuarto y 1.000 pts., igual cantidad que los otros cinco *bertsolaris*. Parece que el desliz de *Uztapide* fue un *poto* (una repetición de palabra rimada) en un *bertso* de nueve rimas (*bederatzi puntukoa*).

3. El campeonato de bertsolaris de 1962

Fue un concurso muy disputado, con nada menos que 84 bertsolaris y 17 eliminatorias¹⁷. La mayoría, unos 40, eran guipuzcoanos, a los que se sumaban una treintena de vizcaínos y una quincena de navarros. El objetivo era

(17) BERTSOLARIAK, *Bertsolarien Txapelketa (30-XII-1962)*, Donostia: Auspoa, 22, 1963.

que se clasificaran dos de Gipuzkoa, Bizkaia y Navarra. A ellos se les unirían una pareja de *Iparralde*. *Basarri* y, en este caso también el subcampeón de 1960, *Uztapide* pasarían directamente a la final.

En Bizkaia hubo eliminatorias comarcales en Urkiola, Mungia, Markina e Igorre. Asimismo, una semifinal en Gernika y la final vizcaína en Bilbao. El vencedor fue el joven Jon Lopategi (1934-2019) secundado por Jon Mugartegi (1933-2018), joven que ya había participado en el campeonato de 1960..

En Navarra las previas se celebraron en Erratzu y Goizueta. En Bera se reunieron los premiados y de entre ellos salió el campeón, Miguel Arozamena (1930-1976), y el subcampeón, el joven de 18 años, Miguel Zabaleta (Areso, 1944).

Gipuzkoa fue el territorio que más contendientes convocó. Hubo eliminatorias en Bergara, Deba, Azpeitia, Oiartzun, Beasain y Tolosa. La semifinal se jugó en Eibar, siendo los dos primeros Joxe Migel Iztueta, *Lazkao Txiki* (1926-1993) y José Joaquín Mitxelena (1924-1988). La final fue en Hernani el 9 de diciembre y se clasificó la anterior pareja, pero con los puestos cambiados.

Con los dos de Iparralde, los clásicos Fernando Aire, *Xalbador* (1920-1976) y Martín Treku, *Mattin* (1916-1981), junto a los clasificados de 1960, *Basarri* y *Uztapide*, eran diez los *bertsolaris*.

La gran final tuvo lugar en el recién estrenado Teatro/Cine Astoria de Amara, en San Sebastián, el 30 de diciembre de 1962. El jurado estuvo formado por Antonio Arrue, Luis Mitxelena, Antonio Zavala, *Bordari*, Juan Mari Lekuona, Marcelo Andrinua, Antonio Valverde, Pedro Díez de Ulzurrun, Juan San Martín, Emile Larre y posiblemente un segundo vasco francés (se duda entre Mixel Itzaina o Piarres Lafitte). Alfonso Irigoien hizo su labor de *bertsojartzaile* y conductor del campeonato.

Tanto la eliminatoria de Hernani como la final fueron retransmitidas por Radio Loiola, con un estreno: el del joven periodista Joxemari Iriondo

...

En este libro se recogen los *bertsos* de este campeonato. Está también en formato digital.

ETXEZARRETA, Jesús M., *Bertsolarien desafiok, guduak eta txapelketak...*, pp. 192-213.

(Urrestilla, Azpeitia, 1938), que durante decenas de años colaborará en tantas y tantas justas de *bertsolaris*, con su grabación correspondiente¹⁸.

Por la mañana hubo dos sesiones eliminatorias. En la primera no participaron ni *Basarri* ni *Uztapide*, por lo que hubo 8 contendientes. Se clasificaron Mitxelena, *Lazkao txiki*, *Xalbador* y Arozamena. De las segunda eliminatoria matinal pasaron para la tarde los cuatro mejores: *Xalbador*, *Uztapide*, *Lazkao txiki* y *Basarri*.

El descarte entre los cuatro se resolvió en favor de la eterna pareja: *Uztapide* y *Basarri*. Su trabajo fue de dos versos con estrofa prefijada, un verso con pie forzado y el trabajo llamado de la cárcel, en el que el *bertsolari* paciente era recluso para que no oyera lo que cantaba su contrario. En esta modalidad, primero *Uztapide* y luego *Basarri*, tuvieron que cantar tres *bertsos* sobre su vida, otros tres sobre el patrono de los *bertsolaris*, otro sobre la Nochevieja y otros tres sobre el tema de la madre.

El jurado deliberó y la decisión, todo indica, fue difícil, y con votación con papeleta escrita. El fallo: *Uztapide*, campeón; *Basarri*, subcampeón. El público que abarrotaba el Astoria debió enmudecer, pero lo aceptó con deportividad, según Joxemari Iriondo. Etxezarreta se refiere a “*ixtillu aundiko txapelketa*”. Llegó la hora de las despedidas y *Basarri* aceptó con *fair play* su derrota con este *bertso*:

“*Nere burura datorren dana
esan bear det berela,
ez gero pentsa fallo orrekin
nik penik artu detela,
urte askuan nebillen
ta gaizkitxo nebillen,
gaur billatu du epela,
nere lagunik maitienari
eman bai diot txapela*”

El acto acabó con unas palabras de Antonio Arrue y el *Agur Jaunak*.

(18) IRIONDO, Joxemari, “1962ko bertsolarien txapelketa nagusia”, *Bertsolari aldizkaria*, 2018-01-29.

Al parecer, para los trámites de emisión se recurrió al *euskaltzain* Antonio Arrue, que también fue jurado.

El periodista Javier Aramburu desde *La Voz de España* señalaba que “extraoficialmente” el fallo del jurado había sido de 8 votos a favor de *Uztapide* y dos para *Basarri*. Apuntaba que a la salida “grandes grupos discuten acaloradamente” que “el resultado final no es acertado para un nutrido grupo”, y que le habían sugerido que escribiese “en letras de molde que el jurado se ha (había) equivocado”¹⁹.

Uztapide nada dice de ello, calla en sus *Lengo egunak gogoan*. *Basarri*, sin embargo, contraviniendo su deportividad ante el público, saltó como un resorte. Dejó pasar la Nochevieja y el día Año Nuevo remitió a Irigoien su incendiaria carta.

La primera de sus razones es su propio juicio positivo sobre su trabajo (“*Iñoiz enaiz gelditu ordea nere lanarekin igandean bezin pozik*”), señalando que el *bertsolari*, como el alumno que se presenta a un examen, es el que mejor conoce su resultado.

La segunda de sus razones es cómo fue aceptado, con incredulidad, el juicio del jurado por el numeroso público que se congregó en el Astoria (“*Millaka entzule aozabalka gelditu ziran Juraduaeren erabakia ezagaturik; entzun zutena sinistu eziñik*”). Joxemari Iriondo, periodista que cubría el evento para Radio Loyola, no recuerda exactamente eso: “*Isilik, zalapartarik gabe hartu zuten erabakia bertsozaleek*”, sin embargo el “*Isilik*” es relativamente significativo de una sorpresa evidente.

Basarri se remite a las grabaciones del campeonato que pasarán para la historia y que reivindicarán su denuncia (“*An eztago lañorik eta engañurik*”) y confía en lo que pueda decir el futuro dentro de uno o dos siglos.

Como he señalado anteriormente, se autorreivindica como un actor del despertar del género. Se siente protagonista (“*Lan ortarako egalari asperreziña izan naiz*”), un pájaro que ha volado sin descanso en esos decenios. Pero, a continuación, apunta a un fraude, a un robo; más aún, a una conspiración orquestada con premeditación contra él, (“*baña neri egoak moztea aurrez erabakia zenduten nunbai*”), señala, siguiendo con las metáforas aladas.

(19) ARAMBURU, Javier, “*Uztapide*, campeón del país vasco en el concurso de *bertsolaris* 1962”, *La Voz de España*, 1-1-1963.

Iñazio Eizmendi prosigue denunciando como un fiscal dolido la sentencia: amigos *bertsolaris* le habían prevenido contra el campeonato y le rogaron que no se presentara. No les creyó (“*Zerbait ba-zekiten, nik sinisten enuena-rren*”). Visto lo visto, comprende la actitud de otros compañeros, en concreto, cita a tres *bertsolaris* guipuzcoanos de primera línea: Manuel Lasarte, Joxe Lizaso y Joxe Agirre, a los que llama “*Gipuzkoa ’ko onentxonak*”. Estos ni siquiera se presentaron a la eliminatoria de Eibar.

Apuntilla: “*Bertsolaritasunari eriotzaren sententzia eman diozute*”. Cantará allá donde se le llame, pero “*Txapelketarako ez kontatu Basarri’rekin*”. Y termina sometiéndose al juicio popular.

Iriondo apunta a “*zenbait buru-berotzailek*”, como responsables del malestar de *Basarri*. No sé, lo que es sorprendente es la prontitud de la supuesta víctima que no deja pasar 48 horas y aun siendo Año Nuevo se lanza a una respuesta y a una decisión contundentes. *Basarri* nunca más compitió en ningún campeonato y *Uztapide* ganó los otros dos que se celebraron en los años 60, todos organizados por Euskaltzaindia.

Por si las aguas no estuvieran revueltas, uno de los miembros del jurado, el pintor Antonio Valverde, *Ayalde*, en un artículo de *El Diario Vasco*²⁰ intentaba dulcificar el fallo del jurado ensalzando la figura histórica de *Basarri* (“figura providencial”, “precursor”) para pasar a compararlo con Iparragirre, al tiempo que equiparaba a *Uztapide* con *Xenpelar*.

El artículo espoleó los ánimos de *Basarri* que le contestó desde *La Voz*. En primer lugar, negaba cualquier parecido con el bardo de Urretxu, pues este nunca fue un improvisador, sino un poeta y un cantor. No le faltaba razón ante el desafortunado paralelismo de Valverde. A continuación, hacía un repaso de su biografía. Había abandonado la escuela a los 11 años, era un ignorante en música, aunque sí había sido lector.

Echaba un vistazo a sus casi 25 años de *bertsolari*, denunciando “el bajo e intolerable lenguaje” de los viejos en las plazas, sus tonos “groseros e impertinentes” y sus temas, que eran auténticos “disparates”. El *bertsolari* era entonces un bufón, “el hazmerreir de las gentes”, “pertenecía a la última escala de la sociedad”. Y ponía el dedo en la llaga: es que todavía mucha gente “es favorable a ese criterio”.

(20) VALVERDE, Antonio, “Basarri y Uztapide”, *El Diario Vasco*, 5-1-1963.

Remachaba con lo dicho a Irigoien: “he tomado la radical determinación de no participar nunca más en un certamen o en un campeonato”, al tiempo que volvía a felicitar a *Uztapide*. “gran *bertsolari* y excelente caballero”²¹.

La carta tuvo todavía una coda por parte de Valverde, que firmó como *Ayalde*. Señalaba este que con la comparación con Iparragirre solo pretendía “honrar a *Basarri*”. Luego daba cuenta algo oscura del fallo del jurado:

“Lo que yo ya no podía decir es que en el concurso último, el fallo del Jurado me pareciera injusto, porque, como miembro de él, hube de someterme al sentir de la mayoría, que se inclinó por *Uztapide* por ocho votos contra dos, aparte de cuatro abstenciones o peticiones de empate, y, por tanto, de una prueba decisoria”.

Ciertamente, la oscuridad es aún mayor con este párrafo. Después, pasaba a atacar a *Basarri*, denunciando su mal perder: “a las competiciones se acude corriendo el riesgo de quedar el segundo, o el último”, al tiempo que afeaba su decisión de no volverse a presentar: “yo espero que se serene”²².

Basarri no prosiguió con el toma y daca, y se mantuvo fiel a lo dicho. Calificaba de “desagradable” el que dos amigos se enzarzaran en polémicas, aunque le recordaba a Valverde que ni Lasarte ni Lizaso ni Agirre acudieran a la semifinal de Eibar y que *Uztapide* fuera, poco más o menos, forzado como él mismo le había insinuado²³.

El *bertsolari* de Errezil solamente acudió en 1968 a un campeonato especial, no oficial, patrocinado por Piensos Onena. Se llevó el primer premio con 602 puntos frente a los 598 del segundo, *Xalbador*. El campeón decidió compartir con el bajonavarro los dos primeros premios, a cada 75.000 pts. *Basarri* adujo que aquello no era un campeonato, sino “un concurso especial”²⁴.

El lector podrá, o no, con este relato tener algún criterio mayor sobre aquel controvertido juicio. ¿Fueron razones políticas? *Basarri* había sido un destacado nacionalista, *Uztapide* hizo la guerra con los nacionales como todos los jóvenes de Endoia. Sin embargo, ni *Uztapide* fue un actor político de ningún tipo ni *Basarri* era un proscrito del régimen franquista a la altura de 1962.

(21) BASARRI, “En defensa propia”, *La Voz de España*, 6-1-1963.

(22) AYALDE, “En torno a Iparragirre”, *El Diario Vasco*, 9-1-1963.

(23) BASARRI, “Puntualizando las cosas”, *La Voz de España*, 16-1-1963.

(24) ETXEZARRETA, Jesus M., *Bertsolarien desafiok, guduak eta txapelketak...*, pp. 265-269.

¿Fueron razones de cansancio ante la evidente superioridad de *Basarri* en los últimos cinco lustros? ¿Fue un fallo justo y ajustado a su labor en el campeonato? ¿Fue una patalleta de *Basarri*?

Hasta aquí, amigo lector, mi pequeño trabajo. No soy muy *bertsozale*, espero no haber cometido excesivos errores. Por otro lado, tampoco quisiera ser lo que Iriondo llama un “*buru-berotzaila*”. Solamente, he querido dar luz a esta carta, a este documento, y ponerlo en su contexto.

4. Bibliografía

ARAMBURU, Javier: “*Uztapide*, campeón del país vasco en el concurso de *bertsolari*s de 1962”, *La Voz de España*, 1-1-1963.

ARTECHE, José de: *Mi viaje diario*, Zarautz: Icharopena, 1950.

_____, “Ignacio de Eizmendi”, *La Voz de España*, 30-6-1960.

AULESTIA, Gorka: “Trovador vasco”, *Lapurdum*, XIX (2016).

AYALDE: “En torno a Iparraguirre”, *El Diario Vasco*, 9-1-1963.

BASARRI: “En defensa propia”, *La Voz de España*, 6-1-1963.

_____, “Puntualizando las cosas”, *La Voz de España*, 16-1-1963.

_____, “Bertsolaritzari buruz”, *El Diario Vasco*, 26-8-1979.

BERTSOLARIAK: *Bertsolarien Txapelketa (30-XII-1962)*, Donostia: Auspoa, 22, 1963.

ETXEZARRETA, Jesús Mari: *Bertsolarien desafioak, guduak eta txapelketak*, Oiartzun: Sendoa, 1993.

IRIONDO, Joxemari: *Iñaki Eizmendi Basarri (1913-1999)*, Gasteiz: Bidegileak, Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia, 2002.

_____, “1962ko bertsolarien txapelketa nagusia”, *Bertsolari aldizkaria*, 2018-01-29.

KORTAZAR, Jon: “Voz de José Ariztimuño Olaso”, *Notitia Vasconiae*, Madrid: Marcial Pons, T. III, 2021.

MUJICA IRAOLA, Iñazio: *Joseba Zubimendi Martairena (1897-1939)*, Bidegileak, Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzua, 2009.

UZTAPIDE: *Lengo egunak gogoan*, Tolosa: Auspoa, T. II, 1975.

VALVERDE, Antonio: “*Basarri* y *Uztapide*”, *El Diario Vasco*, 5-1-1963.

ZUBIMENDI, Yoseba: “Lenengo bertsolari eguna”, *Yakintza*, (1935).

_____, “Bigarren bertsolari eguna”, *Yakintza*, (1936).